

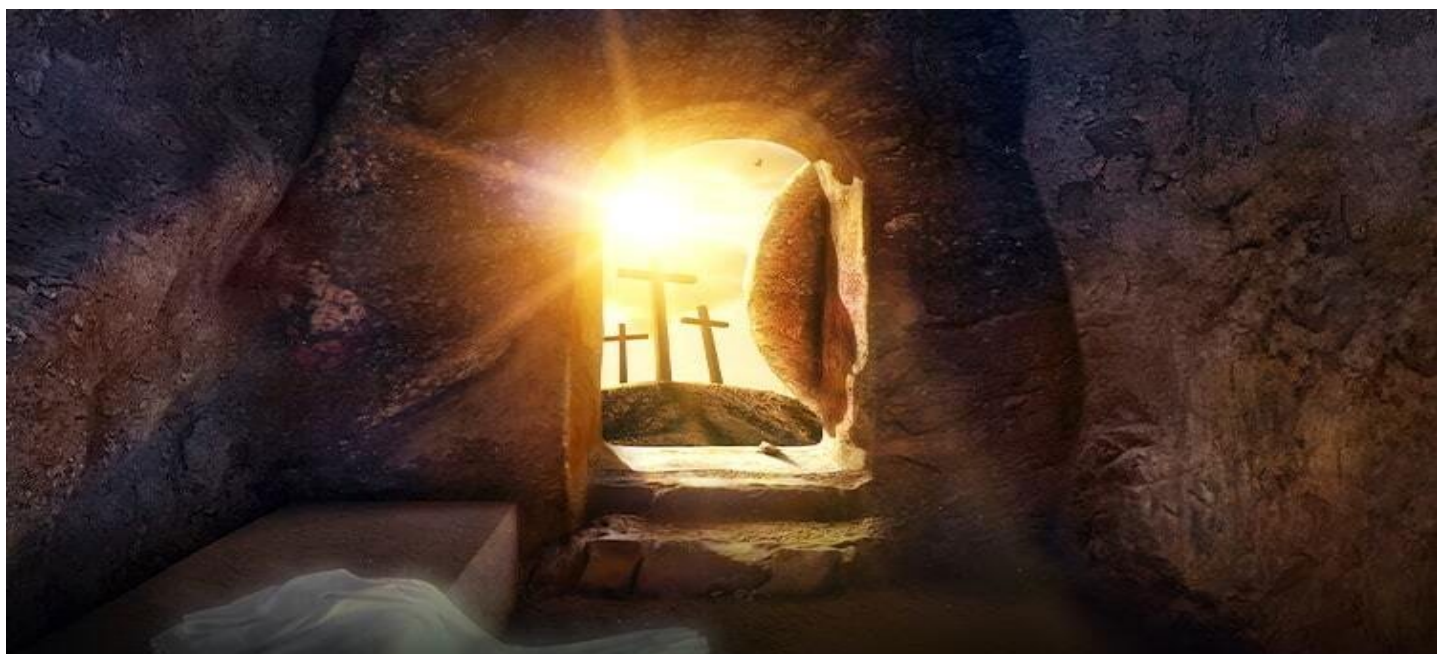
# TRINITY EPISCOPAL CATHEDRAL



...  
IN THE HEART OF  
DOWNTOWN SAN JOSE

*We welcome you to historic Trinity Cathedral, the Cathedral Church of The Episcopal Diocese of El Camino Real, and the oldest church in continuous use in San José. At Trinity, we are proud of our Christian heritage and worship traditions. Anglican spirituality is what we know best and Trinity has safeguarded these traditions for over 160 years. We would be honored by your participation in today's liturgy and prayers however you feel able. If you have questions about the service, please ask an usher or speak with one of our clergy or staff at coffee hour. All are welcome at God's table, and we are grateful for your presence today!*

*Les damos la bienvenida a la histórica Catedral de la Trinidad, Iglesia Catedral de la Diócesis Episcopal de El Camino Real, ésta es la iglesia más antigua en uso continuo de San José. En La Trinidad, nos enorgullecemos de nuestra herencia cristiana y nuestras tradiciones de culto. La espiritualidad anglicana es lo que mejor conocemos y La Trinidad ha preservado estas tradiciones por más de 160 años. Nos honraría su participación en la celebración de la liturgia y las oraciones de hoy, ojalá puedan acompañarnos. Si tienen alguna pregunta sobre el servicio, por favor, pregunten a un ujier o hablen con uno de nuestros clérigos o personal durante la hora del café. Todos son bienvenidos a la mesa de Dios, y agradecemos su presencia hoy.*





TRINITY  
EPISCOPAL  
CATHEDRAL

IN THE HEART OF SAN JOSÉ

April 12, 2026, 10:30 AM (English)

The Second Sunday of Easter & Cassey commemoration

We welcome you to Trinity Cathedral, San José, where all are welcome at God's table.

We are happy you could join us today.

12 de Abril de 2026, 1:00 PM (Español)

Segundo domingo de Pascua - La conmemoración de Cassey.

Les damos la bienvenida a la Catedral de la Trinidad, San José, donde todos son invitados a

la mesa de Dios. Estamos felices de recibirlos en nuestros servicios hoy.

**CARILLON PRELUDE:**

**Carillonist:** Canon Shane Patrick Connolly

**PRELUDE:** Improvisations from Canon Adrien Cotta

## The Word of God

*All stand as you are able.*

**PROCESSIONAL HYMN: 7** *Christ whose glory fills the skies (Today's Music & Notes, p. 1)*

**WELCOME**

**Celebrant** Alleluia. Christ is risen.

**Pueblo** The Lord is risen indeed. Alleluia.

### Collect for Purity

Almighty God, to you all hearts are open, all desires known, and from you no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy Spirit, that we may perfectly love you, and worthily magnify your holy Name; through Christ our Lord. **Amen.**

**SONG OF PRAISE: S280** *Glory to God (Today's Music & Notes p. 2)*

### The Collect

**Celebrant** The Lord be with you.

**People** And also with you.

**Celebrant** Let us pray.

Almighty and everlasting God, who in the Paschal mystery established the new covenant of reconciliation: Grant that all who have been reborn into the fellowship of Christ's Body may show forth in their lives what they profess by their faith; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. **Amen.**

## La Palabra de Dios

*Todos de pie*

**HIMNO de APERTURA: #10** *Arriba los Corazones (Del Himnario)*

**BIENVENIDO**

**Celebrante** ¡Aleluya! Cristo ha resucitado.

**Pueblo** El Señor ha resucitado. ¡Aleluya!

### Colecta por la Pureza

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

**CANCION DE ALABANZA: #1** *Gloria (Del Himnario)*

### Colecta del Dia

**Celebrante** El Señor sea con ustedes.

**Pueblo** Y con tu espíritu.

**Celebrante** Oremos.

Dios todopoderoso y eterno, que en el misterio Pascual has establecido el nuevo pacto de la reconciliación: Concede a todos los que nacen de nuevo en la comunión del Cuerpo de Cristo que manifiesten en sus vidas lo que por fe profesan; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

## The Collect for the Feast of Peter Williams Cassey, Deacon, 1917 and Annie Besant Cassey, 1875

Celebrant Let us pray.

God of justice and mercy, we remember before you this day your servants Peter Williams Cassey, Anna Besant Cassey and Henrietta Lockwood, who, in the face of slavery and discrimination, sought to give the blessings of the priceless gift of education and a spiritual haven for those pushed to the margins of society. May we strive in our own lives to be fearless in the face of injustice and work for blessings that will touch those whom the world does not count of value, through Jesus Christ our Lord, who with you and the Holy Spirit lives forever and ever. **Amen.**

## The Lessons *All sit*

### FIRST READING: Acts 2:14a,22-32

Peter, standing with the eleven, raised his voice and addressed the crowd, "You that are Israelites, listen to what I have to say: Jesus of Nazareth, a man attested to you by God with deeds of power, wonders, and signs that God did through him among you, as you yourselves know— this man, handed over to you according to the definite plan and foreknowledge of God, you crucified and killed by the hands of those outside the law. But God raised him up, having freed him from death, because it was impossible for him to be held in its power. For David says concerning him,

'I saw the Lord always before me,  
for he is at my right hand so that I will not be shaken;  
therefore my heart was glad, and my tongue rejoiced;  
moreover my flesh will live in hope.  
For you will not abandon my soul to Hades,  
or let your Holy One experience corruption.  
You have made known to me the ways of life;  
you will make me full of gladness with your presence.'

## Colecta para la Festividad de Peter Williams Cassey, diácono (1917), y Annie Besant Cassey (1875)

Celebrante Oremos.

Dios de justicia y misericordia, recordamos hoy ante ti a tus siervos Peter Williams Cassey, Anna Besant Cassey y Henrietta Lockwood, quienes, frente a la esclavitud y la discriminación, buscaron brindar las bendiciones del inestimable don de la educación y un refugio espiritual a aquellos relegados a los márgenes de la sociedad. Que nos esforcemos en nuestras propias vidas por ser intrépidos ante la injusticia y por trabajar en favor de bendiciones que alcancen a aquellos a quienes el mundo no considera valiosos; por Jesucristo, nuestro Señor, quien contigo y con el Espíritu Santo vive y reina por los siglos de los siglos. **Amén.**

## Lecturas *Todos siéntense*

### PRIMERA LECTURA: Hechos 2:14a, 22–32

Entonces Pedro se puso de pie junto con los otros once apóstoles, y con voz fuerte dijo: [...] «Escuchen, pues, israelitas, lo que voy a decir: Como ustedes saben muy bien, Dios demostró ante ustedes la autoridad de Jesús de Nazaret, haciendo por medio de él grandes maravillas, milagros y señales. Y a ese hombre, que conforme a los planes y propósitos de Dios fue entregado, ustedes lo mataron, crucificándolo por medio de hombres malvados. Pero Dios lo resucitó, liberándolo de los dolores de la muerte, porque la muerte no podía tenerlo dominado. El rey David, refiriéndose a Jesús, dijo:

“Yo veía siempre al Señor delante de mí;  
con él a mi derecha, nada me hará caer.  
Por eso se alegra mi corazón,  
y mi lengua canta llena de gozo.  
Todo mi ser vivirá confiadamente,  
porque no me dejarás en el sepulcro  
ni permitirás que se descomponga  
el cuerpo de tu santo siervo.  
Me mostraste el camino de la vida,  
y me llenarás de alegría con tu  
presencia.”

“Fellow Israelites, I may say to you confidently of our ancestor David that he both died and was buried, and his tomb is with us to this day. Since he was a prophet, he knew that God had sworn with an oath to him that he would put one of his descendants on his throne. Foreseeing this, David spoke of the resurrection of the Messiah, saying,

‘He was not abandoned to Hades,  
nor did his flesh experience corruption.’

This Jesus God raised up, and of that all of us are witnesses.”

Reader        The Word of the Lord.  
People        Thanks be to God.

### PSALM: 16 (Today's Music & Notes p. 3)

- 1 Protect me, O God, for I take refuge in you; \*  
I have said to the Lord, "You are my Lord,  
my good above all other."
- 2 All my delight is upon the godly that are in the  
land, \*  
upon those who are noble among the people.
- 3 But those who run after other gods \*  
shall have their troubles multiplied.
- 4 Their libations of blood I will not offer, \*  
nor take the names of their gods upon my  
lips.
- 5 O Lord, you are my portion and  
my cup; \*  
it is you who uphold my lot.
- 6 My boundaries enclose a pleasant land; \*  
indeed, I have a goodly heritage.
- 7 I will bless the Lord who gives me counsel; \*  
my heart teaches me, night after night.
- 8 I have set the Lord always before me; \*  
because he is at my right hand I shall not fall.
- 9 My heart, therefore, is glad, and my spirit  
rejoices; \*  
my body also shall rest in hope.
- 10 For you will not abandon me to the grave, \*  
nor let your holy one see the Pit.
- 11 You will show me the path of life; \*  
in your presence there is fullness of joy,  
and in your right hand are pleasures for  
evermore.

»Hermanos, permítanme decirles con franqueza que el patriarca David murió y fue enterrado, y que su sepulcro está todavía entre nosotros. Pero David era profeta, y sabía que Dios le había prometido con juramento que pondría por rey a uno de sus descendientes. Así que, viendo anticipadamente la resurrección del Mesías, David habló de ella y dijo que el Mesías no se quedaría en el sepulcro ni su cuerpo se descompondría. Pues bien, Dios ha resucitado a ese mismo Jesús, y de ello todos nosotros somos testigos.»

Lector        Palabra del Señor.  
Pueblo        Demos gracias a Dios.

### SALMO: 16

- 1 Guárdame, oh Dios, porque a ti me acojo; \*  
**dije al Señor: "Tú eres mi Soberano;  
no hay para mí bien fuera de ti".**
- 2 Para los santos que están en la  
tierra, \*  
**y para los íntegros, es toda mi complacencia.**
- 3 Se multiplicarán los dolores, \*  
**de aquéllos que sirven diligentes a otros dioses.**
- 4 No ofreceré yo sus libaciones de sangre, \*  
**ni en mis labios tomaré los nombres de sus  
dioses**
- 5 Tú, oh Señor, eres la porción de mi herencia y  
de mi copa; \*  
**tú sustentarás mi suerte.**
- 6 Me toca una parcela hermosa; \*  
**en verdad, una heredad magnífica.**
- 7 Bendeciré al Señor que me aconseja; \*  
**aun en las noches me enseña mi corazón.**
- 8 Al Señor he puesto siempre delante de mí; \*  
**porque está a mi diestra no seré conmovido.**
- 9 Por tanto se alegra mi corazón, y se goza mi  
espíritu; \*  
**también mi carne reposará segura;**
- 10 Porque no me dejarás al sepulcro; \*  
**ni permitirás que tu santo vea la fosa.**
- 11 Me mostrarás la senda de la vida; \*  
**en tu presencia hay plenitud de gozo,  
deleites a tu diestra para  
siempre.**

## THE EPISTLE: 1 Peter 1:3-9

Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ! By his great mercy he has given us a new birth into a living hope through the resurrection of Jesus Christ from the dead, and into an inheritance that is imperishable, undefiled, and unfading, kept in heaven for you, who are being protected by the power of God through faith for a salvation ready to be revealed in the last time. In this you rejoice, even if now for a little while you have had to suffer various trials, so that the genuineness of your faith-- being more precious than gold that, though perishable, is tested by fire-- may be found to result in praise and glory and honor when Jesus Christ is revealed. Although you have not seen him, you love him; and even though you do not see him now, you believe in him and rejoice with an indescribable and glorious joy, for you are receiving the outcome of your faith, the salvation of your souls.

Reader      The Word of the Lord.  
People      Thanks be to God.

**SEQUENCE HYMN: LEVAS 158** *Make me a blessing* (vs. 1, 2 before the Gospel, v. 1 after) (*Today's Music & Notes*, p. 4)

## THE GOSPEL: John 20:19-31

Celebrant    The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to Saint John.  
People      Glory to you, Lord Christ.

When it was evening on that day, the first day of the week, and the doors of the house where the disciples had met were locked for fear of the Jews, Jesus came and stood among them and said, "Peace be with you." After he said this, he showed them his hands and his side. Then the disciples rejoiced when they saw the Lord. Jesus said to them again, "Peace be with you. As the Father has sent me, so I send you." When he had said this, he breathed on them and said to them, "Receive the Holy Spirit. If you forgive the sins of any, they are forgiven them; if you retain the sins of any, they are retained."

## LA EPÍSTOLA: 1 San Pedro 1:3-9

Alabemos al Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo, que por su gran misericordia nos ha hecho nacer de nuevo por la resurrección de Jesucristo. Esto nos da una esperanza viva, y hará que ustedes reciban la herencia que Dios les tiene guardada en el cielo, la cual no puede destruirse, ni mancharse, ni marchitarse. Por la fe que ustedes tienen en Dios, él los protege con su poder para que alcancen la salvación que tiene preparada, la cual dará a conocer en los tiempos últimos.

Por esta razón están ustedes llenos de alegría, aun cuando sea necesario que durante un poco de tiempo pasen por muchas pruebas. Porque la fe de ustedes es como el oro: su calidad debe ser probada por medio del fuego. La fe que resiste la prueba vale mucho más que el oro, el cual se puede destruir. De manera que la fe de ustedes, al ser así probada, merecerá aprobación, gloria y honor cuando Jesucristo aparezca.

Ustedes aman a Jesucristo, aunque no lo han visto; y ahora, creyendo en él sin haberlo visto, se alegran con una alegría tan grande y gloriosa que no pueden expresarla con palabras, porque están alcanzando la meta de su fe, que es la salvación.

Lector       Palabra del Señor.  
Pueblo       Demos gracias a Dios.

**HIMNO de SECUENCIA: #3 Aleluya, y #507 Resucitó** (*Del Himnario*, págs. 1 y 2)

## EL EVANGELIO: San Juan 20:1-18

Celebrante   El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Juan.  
Pueblo       Gloria a ti, Cristo Señor!

Al llegar la noche de aquel mismo día, el primero de la semana, los discípulos se habían reunido con las puertas cerradas por miedo a las autoridades judías. Jesús entró y, poniéndose en medio de los discípulos, los saludó diciendo: —¡Paz a ustedes!

Dicho esto, les mostró las manos y el costado. Y ellos se alegraron de ver al Señor. Luego Jesús les dijo otra vez: —¡Paz a ustedes! Como el Padre me envió a mí, así yo los envío a ustedes.

Y sopló sobre ellos, y les dijo: —Reciban el Espíritu Santo. A quienes ustedes perdonen los pecados, les quedarán perdonados; y a quienes no se los perdonen, les quedarán sin perdonar.

But Thomas (who was called the Twin), one of the twelve, was not with them when Jesus came. So the other disciples told him, "We have seen the Lord." But he said to them, "Unless I see the mark of the nails in his hands, and put my finger in the mark of the nails and my hand in his side, I will not believe."

A week later his disciples were again in the house, and Thomas was with them. Although the doors were shut, Jesus came and stood among them and said, "Peace be with you." Then he said to Thomas, "Put your finger here and see my hands. Reach out your hand and put it in my side. Do not doubt but believe." Thomas answered him, "My Lord and my God!" Jesus said to him, "Have you believed because you have seen me? Blessed are those who have not seen and yet have come to believe."

Now Jesus did many other signs in the presence of his disciples, which are not written in this book. But these are written so that you may come to believe that Jesus is the Messiah, the Son of God, and that through believing you may have life in his name.

Celebrant      The Gospel of the Lord.  
People        Praise to you, Lord Christ.

**THE SERMON:** The Rev. Canon Jerry Drino

Tomás, uno de los doce discípulos, al que llamaban el Gemelo, no estaba con ellos cuando llegó Jesús. Después los otros discípulos le dijeron: —Hemos visto al Señor.

Pero Tomás les contestó: —Si no veo en sus manos las heridas de los clavos, y si no meto mi dedo en ellas y mi mano en su costado, no lo podré creer.

Ocho días después, los discípulos se habían reunido de nuevo en una casa, y esta vez Tomás estaba también. Tenían las puertas cerradas, pero Jesús entró, se puso en medio de ellos y los saludó, diciendo: —¡Paz a ustedes!

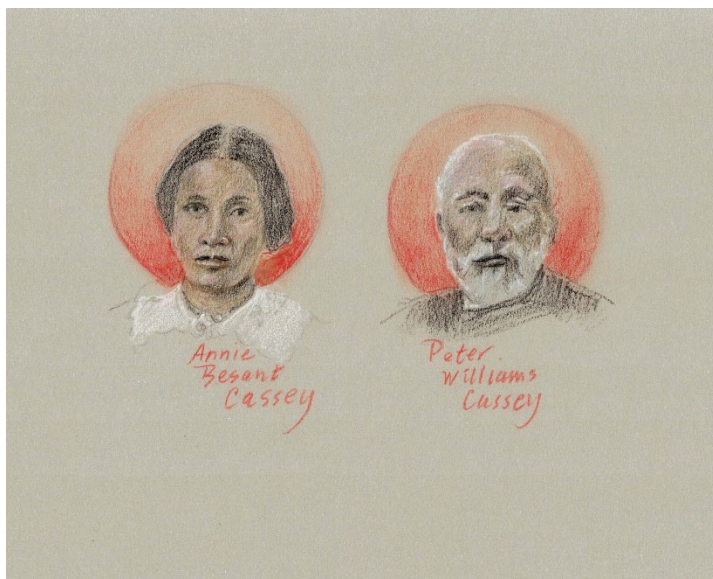
Luego dijo a Tomás: —Mete aquí tu dedo, y mira mis manos; y trae tu mano y métela en mi costado. No seas incrédulo; ¡cree!

Tomás entonces exclamó: —¡Mi Señor y mi Dios!  
Jesús le dijo: —¿Crees porque me has visto?  
¡Dichosos los que creen sin haber visto!

Jesús hizo muchas otras señales milagrosas delante de sus discípulos, las cuales no están escritas en este libro. Pero éstas se han escrito para que ustedes crean que Jesús es el Mesías, el Hijo de Dios, y para que creyendo tengan vida por medio de él.

Celebrante      El Evangelio del Señor.  
Pueblo        Te alabamos, Cristo Señor.

**EL SERMÓN:** La Rev. Madra Anna Lange-Soto



*All stand as you are able*

## **THE NICENE CREED**

**We believe in one God, the Father, the Almighty, maker of heaven and earth, of all that is, seen and unseen.**

**We believe in one Lord, Jesus Christ, the only Son of God, eternally begotten of the Father, God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, of one Being with the Father. Through him all things were made.**

**For us and for our salvation he came down from heaven: by the power of the Holy Spirit he became incarnate from the Virgin Mary, and was made man.**

**For our sake he was crucified under Pontius Pilate; he suffered death and was buried. On the third day he rose again in accordance with the Scriptures; he ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father.**

**He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end.**

**We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son. With the Father and the Son he is worshiped and glorified.**

**He has spoken through the Prophets.**

**We believe in one holy catholic and apostolic Church.**

**We acknowledge one baptism for the forgiveness of sins. We look for the resurrection of the dead, and the life of the world to come. Amen.**

*Todos de pie*

## **EL CREDO NICENO**

**Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible e invisible.**

**Creemos en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho;**

**que por nosotros, y por nuestra salvación bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo humano.**

**Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, según las Escrituras; subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre.**

**De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.**

**Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria,**

**y que habló por los profetas.**

**Creemos en la Iglesia que es una, santa, católica y apostólica.**

**Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los Muertos y la vida del mundo futuro. Amén.**

Celebrant: In peace, we pray to you, Lord God.

*Silence*

Leader: For all people in their daily life and work;

**People: For our families, friends, and neighbors, and for those who are alone.**

Leader: For this community, the nation, and the world;

**People: For all who work for justice, freedom, and peace.**

Leader: For the just and proper use of your creation;

**People: For the victims of hunger, fear, injustice, and oppression.**

Leader: For all who are in danger, sorrow, or any kind of trouble;

**People: For those who minister to the sick, the friendless, and the needy.**

Leader: For the peace and unity of the Church of God;

**People: For all who proclaim the Gospel, and all who seek the Truth.**

Leader: For Sean our Presiding Bishop, and Lucinda our Bishop; and for all bishops and other ministers;

**People: For all who serve God in his Church.**

Leader: For the special needs and concerns of this congregation.

*The People may add their own petitions, silently or aloud.*

Leader: Hear us, Lord;

**People: For your mercy is great.**

Leader: We thank you, Lord, for all the blessings of this life.

*The People may add their own thanksgivings*

Leader: We will exalt you, O God our King;

**People: And praise your Name for ever and ever.**

Celebrante: En paz oramos a ti, Señor Dios.

*Se guarda silencio.*

Letanista Por toda la gente en su trabajo y vida cotidiana.

**Pueblo Por nuestras familias, amistades y vecinos, y por quienes están solos.**

Letanista Por esta comunidad, esta nación y el mundo;

**Pueblo Por toda persona que trabaja por la justicia, la libertad y la paz.**

Letanista Por el uso responsable de tu creación;

**Pueblo Por las víctimas de hambre, temor, injusticia y opresión.**

Letanista Por quienes enfrentan peligro, pesar o cualquier dificultad.

**Pueblo Por quienes ministran al que le falta salud, amigos o recursos.**

Letanista Por la paz y unidad de la iglesia de Dios;

**Pueblo Por quienes proclaman el evangelio y quienes buscan la verdad.**

Letanista Por Sean nuestro obispo presidente, Lucinda nuestra obispa; y por todos los obispos y ministros;

**Pueblo Por toda persona que sirve a Dios en su iglesia.**

Letanista Por las necesidades de esta congregación.

*El pueblo puede añadir sus propias peticiones.*

Letanista Escúchanos, Señor;

**Pueblo Porque grande es tu misericordia.**

Letanista Te damos gracias, Señor, por todas las bendiciones de esta vida.

*El pueblo ora y puede añadir expresiones de gratitud.*

Letanista Te alabamos, Dios nuestro Rey.

**Pueblo Y celebramos tu nombre eternamente.**

Leader: We pray for all who have died, that they may have a place in your eternal kingdom.

*The People may add their own petitions*

Leader: Lord, let your loving-kindness be upon them;

**People: Who put their trust in you.**

*Celebrant adds a concluding prayer*

## THE PEACE

Celebrant The peace of Christ be always with you.

**People And also with you.**

*All sit*

## VESTRY ANNOUNCEMENTS

# The Holy Communion

*The Celebrant says:*

Ascribe to the Lord the honor due his Name; bring offering and come into his courts. *Psalm 96:8*

**OFFERTORY ANTHEM:** *I know that my Redeemer liveth, from Messiah by George Frideric Handel – Sally LeSchofs, soprano. (Today's Music & Notes, p. 4)*

*All Stand*

Celebrant The Lord be with you.

**People And also with you.**

Celebrant Lift up your hearts.

**People We lift them to the Lord.**

Celebrant Let us give thanks to the Lord our God.

**People It is right to give our thanks and praise.**

We praise you and we bless you, holy and gracious God,

source of life abundant.

From before time you made ready the creation.

Your Spirit moved over the deep and brought all things into being:

sun, moon, and stars;

earth, winds, and waters;

and every living thing.

Letanista Oramos por quienes han fallecido, que tengan un lugar en tu reino eterno.

*El pueblo ora y puede añadir sus propias peticiones.*

Letanista Señor, cúbrelos con tu bondad.

**Pueblo A quienes ponen su confianza en ti.**

*El celebrante dice una oración final*

## LA PAZ

Celebrante La Paz de Cristo esté siempre con ustedes.

**Pueblo Y con tu espíritu.**

*Todos toman asiento*

## ANUNCIOS

# La Santa Eucaristía

*Celebrante dice:*

Rindan al Señor la gloria debida a su Nombre; traigan ofrendas, y entren en sus atrios. *Salmo 96:8*

**HIMNO de OFFERTORIO: #507 Amémonos de Corazón**  
*(Del Himnario)*

*Todos de pie*

Celebrante: El Señor sea con ustedes.

**Pueblo: Y con tu espíritu.**

Celebrante: Elevemos los corazones.

**Pueblo: Los elevamos al Señor.**

Celebrante: Demos gracias a Dios nuestro Señor.

**Pueblo: Es justo darle gracias y alabanza.**

Te alabamos y te bendecimos, Dios santo y bondadoso,

fuelle de vida abundante.

Desde antes de los siglos preparaste la creación.

Tu Espíritu se movía sobre las profundidades y dio a luz a todas las cosas:

El sol, la luna, y las estrellas;

la tierra, los vientos, y las aguas;

y todo ser viviente.

You made us in your image,  
and taught us to walk in your ways.  
But we rebelled against you, and wandered far away;  
and yet, as a mother cares for her children,  
you would not forget us.  
Time and again you called us  
to live in the fullness of your love.  
And so this day we join with Saints and Angels  
in the chorus of praise that rings through  
eternity,  
lifting our voices to magnify you as we sing:

**SANCTUS:** *Santo, santo, santo. (Holy, holy, holy).*  
(*Today's Music & Notes*, p. 5)

*The people stand or kneel.*

*The Celebrant continues*

Glory and honor and praise to you, holy and living  
God. To deliver us from the power of sin and  
death and to reveal the riches of your grace,  
you looked with favor upon Mary, your willing  
servant, that she might conceive and bear a son,  
Jesus the holy child of God.

Living among us, Jesus loved us.  
He broke bread with outcasts and sinners, healed  
the sick, and proclaimed good news to the poor.  
He yearned to draw all the world to himself yet we  
were heedless of his call to walk in love.

Then, the time came for him to complete upon the  
cross the sacrifice of his life, and to be glorified  
by you.

On the night before he died for us, Jesus was at  
table with his friends. He took bread, gave thanks  
to you, broke it, and gave it to them, and said:

*"Take, eat:*

*This is my Body, which is given for you.*

*Do this for the remembrance of me."*

As supper was ending, Jesus took the cup of  
wine. Again, he gave thanks to you, gave it to  
them, and said:

*"Drink this, all of you:*

*This is my Blood of the new Covenant,  
which is poured out for you and for all  
for the forgiveness of sins.*

*Whenever you drink it,*

*do this for the remembrance of me."*

Nos hiciste en tu imagen,  
y nos enseñaste a andar en tus caminos.  
Pero nos rebelamos contra ti, y nos alejamos de ti.  
Sin embargo, tal como una madre cuida de sus hijos,  
no nos quisiste olvidar.  
Una y otra vez nos llamaste  
a vivir en la plenitud de tu amor.  
Así que en este día nos unimos con los Santos y los  
Ángeles en el coro de alabanza que resuena por la  
eternidad,  
alzando nuestras voces para magnificarte al cantar:

**SANTO: #5** (*Del Himnario*)

*El pueblo permanece de pie o se arrodilla.*

*Quien preside continua*

Gloria y honor y alabanza a ti, Dios santo y  
vivo. Para librarnos del poder del pecado y de  
la muerte y para revelar las riquezas de tu  
gracia, miraste con favor a María, tu sierva de  
buena voluntad, para que concibiera y  
tuviera un hijo, Jesús, el hijo santo de Dios.

Viviendo entre nosotros, Jesús nos amó.  
Partió el pan con los marginados y los pecadores, sanó  
a los enfermos, y proclamó las buenas nuevas a los  
pobres. Anheló atraer hacia sí a todo el mundo, aunque  
no hicimos caso de su llamado a andar en amor.

Entonces, le llegó el tiempo para cumplir en la  
cruz el sacrificio de su vida, y para ser glorificado  
por ti.

En la noche antes de morir por nosotros, Jesús  
estaba en la mesa con sus amigos. Tomó pan,  
te dio gracias, lo partió, y se lo dio, y dijo:

*"Tomen y coman:*

*Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes.*

*Hagan esto como memorial mío."*

Mientras terminaba la cena, Jesús tomó el cáliz  
de vino. Otra vez, te dio gracias, Se lo dio a ellos,  
y dijo:

*"Beban todos de él:*

*Esta es mi Sangre del nuevo Pacto,  
Derramada por ustedes y por todos  
para el perdón de los pecados.*

*Siempre que lo beban,*

*Háganlo como memorial mío."*

Now gathered at your table, O God of all creation, and remembering Christ, crucified and risen, who was and is and is to come, we offer to you our gifts of bread and wine, and ourselves, a living sacrifice.

Pour out your Spirit upon these gifts that they may be the Body and Blood of Christ. Breathe your Spirit over the whole earth and make us your new creation, the Body of Christ given for the world you have made.

In the fullness of time bring us, with the Blessed Virgin Mary, George Augustus Selwyn, and all your saints, from every tribe and language and people and nation, to feast at the banquet prepared from the foundation of the world. Through Christ and with Christ and in Christ, in the unity of the Holy Spirit, to you be honor, glory, and praise, for ever and ever. **Amen.**

And now, as our Savior Christ has taught us, we are bold to say,

**Our Father, who art in heaven,  
hallowed be thy Name,  
thy kingdom come, thy will be done,  
on earth as it is in heaven.**

**Give us this day our daily bread.**

**And forgive us our trespasses,  
as we forgive those  
who trespass against us.**

**And lead us not into temptation,  
but deliver us from evil.**

**For thine is the kingdom,  
and the power and the glory  
forever and ever, Amen.**

### **The Breaking of the Bread**

**Celebrant** We break this bread to share in the Body of Christ.;

**People** **We who are many are one body,  
for we all share in the one bread.**

Ahora reunidos en tu mesa, oh, Dios de toda la creación, y recordándole a Cristo, crucificado y resucitado, quien era y es y ha de venir, te ofrecemos nuestros dones de pan y vino, y nosotros mismos, un sacrificio vivo.

Derrama tu Espíritu sobre estos dones para que sean el Cuerpo y la Sangre de Cristo. Respira tu Espíritu sobre la tierra entera y haznos tu nueva creación, el Cuerpo de Cristo entregado por el mundo que tú has hecho.

En la plenitud de los tiempos llévanos, con La Santísima Virgen María, San Jorge Augusto Selwyn y todos tus santos, de toda tribu, lengua, pueblo y nación, para festejar en el banquete preparado desde la fundación del mundo. Por Cristo y con Cristo y en Cristo, en la unidad del Espíritu Santo, a ti sean la honra, la gloria, y la alabanza, por los siglos de los siglos. **Amén.**

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó,

**Padre nuestro que estás en el cielo,  
santificado sea tu Nombre,  
venga tu reino, hágase tu voluntad,  
en la tierra como en el cielo.**

**Danos hoy nuestro pan de cada día.**

**Perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos  
a los que nos ofenden.**

**No nos dejes caer en tentación  
y líbranos del mal.**

**Porque tuyo es el reino,  
tuyo es el poder, y tuya es la gloria,  
ahora y por siempre, Amén.**

### **Fracción del Pan**

**Celebrante** Partimos este pan para compartir el Cuerpo de Cristo.

**Pueblo** **Nosotros que somos muchos somos un solo cuerpo, porque todos participamos de un solo pan.**

**FRACTION ANTHEM: LEVAS 270** *Lamb of God,*  
(*Today's Music & Notes* p. 5, notes p. 6)

*Facing the people, the Celebrant says the following Invitation:*

The Gifts of God for the People of God.

**COMMUNION HYMN: LEVAS 203** *There is a balm in Gilead* (*Today's Music & Notes* p. 6)

*Celebrant and People*

**Loving God, we give you thanks  
for restoring us in your image and  
nourishing us with spiritual food in the  
Sacrament of Christ's Body and Blood.  
Now send us forth a people, forgiven,  
healed, renewed;  
that we may proclaim your love to the world  
and continue in the risen life of Christ our Savior.  
Amen.**



*Celebrant*

The God of peace, who brought again from the dead our Lord Jesus Christ, the great Shepherd of the sheep, through the blood of the everlasting covenant, make you perfect in every good work to do his will, working in you that which is well-pleasing in his sight; and the blessing of God Almighty, the Father, the Son, and the Holy Spirit, be among you, and remain with you always. **Amen.**

**CLOSING HYMN: 599** *Lift Ev'ry Voice and Sing* (*Today's Music & Notes: p. 7*)

**HIMNO de la FRACCIÓN: #6** *Cordero de Dios*  
(*Del Himnario*)

*De cara al pueblo, el Celebrante hace la siguiente Invitación:*

Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios.

**HIMNO de COMUNIÓN: #19** *Pan de Vida*  
(*Del Himnario*)

*Celebrante y Pueblo*

**Dios amoroso, te damos gracias  
por restaurarnos a tu imagen y  
nutrirnos con alimento espiritual en el Sacramento del  
Cuerpo y la Sangre de Cristo.  
Ahora envíanos un pueblo, perdonado,  
sanado, renovado;  
para que proclamemos tu amor al mundo continuar  
en la vida resucitada de Cristo nuestro Salvador.  
Amén.**

**AVE MARIA**

**Lector** Dios te salve, María, llena eres de gracia,  
el Señor es contigo. Bendita tú eres entre  
todas las mujeres, y bendito es el fruto de  
tu vientre, Jesús.

**Pueblo** Santa María, Madre de Dios,  
ruega por nosotros, pecadores,  
ahora y en la hora de nuestra  
muerte. Amén.

*Celebrante*

El Dios de paz, que resucitó a nuestro Señor Jesucristo de entre los muertos, el gran Pastor de las ovejas, por la sangre del eterno pacto, los haga perfectos en toda buena obra para hacer su voluntad, efectuando en ustedes lo que es agradable en su presencia; y la bendición de Dios todopoderoso, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, sea con ustedes y permanezca siempre con ustedes. **Amén.**

**HIMNO de SALIDA: #27** *Danos un Corazón* (*Del Himnario*)

## The Dismissal

Deacon            Let us go forth in the name of Christ.  
People            Thanks be to God.  
                         Alleluia! Alleluia!

## El Despido

Deacon            Salgamos en nombre de Cristo.  
Pueblo            Demos gracias a Dios.  
                         Aleluya! Aleluya!

**POSTLUDE:** *Hear Me, Redeemer* by Henry Mollicone (*Today's Music & Notes*, p. 7) – Canon Adrien Cotta.

## CARILLON POSTLUDE

**Carillonist:** Canon Shane Patrick Connolly

### **This week we pray for | Esta semana oramos por:**

Ihunna \* Mary \* Pedro \* Juanito \* Alison \* Linda M.\* Mayra \* Mark \* Noreen \* Bernice \* Dale G. \* Nancy Hazel \* Carmen \* Vicky \* Eloise \* Nancy \* Elvia \* Leslie \* Roberto \* Brian \* Imelda \* Sherene \* José \* John

### **The loving memory of | El cariñoso recuerdo de:**

Peter Edward Spreadbury \* Rod Diridon, Sr. \* Alex Esparza  
Marcella "Billie" White and Edna Pope

### **In the Diocesan Cycle of Prayer | Ciclo de oración Diocesana:**

For all who engage in mission: Peter Williams Cassey, Deacon, 1917 and Anna Besant Cassey, 1875 (4/16) missionaries, ministers for racial justice, and founding members of Trinity Cathedral; our Missional Grants Committee and the missional work of our grant recipients;  
For the Preaching Retreat.

## **TODAY'S SERVICE:**

### **Preaching (1PM) & Presiding:**

The/La Rev. Madre Anna Lange-Soto

**Preaching 10:30AM:** The/El Rev. Canon Jerry Drino

**Deacon:** The/El Rev. Bertram Nagarajah, PhD

**Canon Director of Music:** Adrien Cotta

**Crucifer 10:30 AM:** Ned Nix

**Acolyte(s) 10:30 AM:** Vinaya Suryakumar

**Crucifer 1:00 PM:** Olivia Meza

**Acolytes 1:00 PM:** Izael Uribe, Lorenzo Carrillo

Arciniega

**Altar Guild 10:30:** Pat Hubbard

**Altar Guild 1:00:** Lorenzo Carrillo Arciniega

**Canon for Administration:**

Shane Patrick Connolly

**Vestry Member in Charge:** Alyssa Verkade

**Carillonist:** Canon Shane Patrick Connolly

**Lectors 10:30 AM: 1–**Tom Moriarty

**2–**David McKenzie

**Intercessor:** Alyssa Verkade

**1:00 p.m. Lector 1:** Helena Hernández

**1:00 p.m. Salmo:** Myrna Gonzalez

**1:00 p.m. Lector 2:** Felipa Hernández

**1:00 p.m. Oración de los fieles:** Yolanda Espinosa

**Ave Maria:** Mayra Herrera

**Ushers 10:30:** Alan Fong, Tom Moriarty

**Ushers 1:00:** Jose Manuel Alvarez

Imelda Alvarez

**Hospitality:** Sherene Nagarajah

Subscribe to our Friday newsletter:  
Suscríbete a nuestro boletín de los Viernes



Donate to Trinity:  
Donar a Trinity:



## Trinity Episcopal Cathedral

[cathedral@trinitysj.org](mailto:cathedral@trinitysj.org) | 408-293-7953

### Eucharistic Services

### Misas Eucarísticas

10:30 AM Holy Eucharist, Rite II – Trinity

2:30 PM 3<sup>rd</sup> Fridays – Open Cathedral in St. James Park  
w/Octavia's Kitchen

1:00 PM La Santa Eucaristía, Rito II – Trinidad

7:00 PM 1<sup>st</sup> Wednesday of month | 1er miércoles del  
mes- Aceite de unción | Eucharist with anointing  
(Español/English) – Trinidad | Trinity

Full schedule in Weekly Newsletter!

Programa completo en nuestro boletín semanal!

## THE CATHEDRAL CHOIR

### 10:30 AM

*Sopranos*

Alison Collins

Natalie Lias (Chantress)

Sally LeSchofs

Elena Lamp

*Basses*

Dan Hanasaki

Marc Volcere

Robert "Woody" Wood

Roger McCracken

*Altos*

Elizabeth Finkler-Hanasaki

Karen Gentile

Katrina Ayres

*Tenors*

Canon Shane Patrick Connolly (Cantor)

Michaël Sang-Min Kim

### 1:00 PM

Sebastián Díaz Limón

Elena Hernández

Mayra Herrera

Nancy Limón

Aldegundo Hernández

Jovina Muñoz

Rodolfo Muñoz

Karla Pardo

Margarita Cruz

The Rev. Madre Anna Lange-Soto

Ned Wappler (Congas)





**TRINITY EPISCOPAL CATHEDRAL**

81 N 2ND ST  
SAN JOSE, CA 95113

<https://trinitysj.org>





# Today's Music & Notes

## The Second Sunday of Easter & celebration of the Casseys

April 12, 2026

CARILLON PRELUDE

Carillonist: Canon Shane Patrick Connolly

PRELUDE: Improvisations from Canon Adrien Cotta.

### PROCESSIONAL HYMN: 7 *Christ whose glory fills the skies*

1 Christ, whose glo - ry fills the skies, Christ, the true, the on - ly Light,  
 2 Dark and cheer-less is the morn un - ac - com - pan - ied by thee;  
 3 Vis - it then this soul of mine! Pierce the gloom of sin and grief!

Sun of Right-eous - ness, a - rise! Tri-umph o'er the shades of night:  
 joy-less is the day's re - turn, till thy mer - cy's beams I see,  
 Fill me, ra - dian - cy di - vine; scat - ter all my un - be - lief;

Day-spring from on high, be near; Day-star, in my heart ap - pear.  
 till they in - ward light im - part, glad my eyes, and warm my heart.  
 more and more thy - self dis - play, shin - ing to the per - fect day.

WORDS: by Charles Wesley (1707-1788), an English leader of the Methodist movement. He was a prolific hymnwriter who wrote over 6,500 hymns during his lifetime.

MUSIC: *Ratisbon* (tune) from the 1524 *Geystliche Gesang Buchleyn*.

GLORIA: S280 *Glory to God (The Hymnal 1982)* – Robert Powell (1932-2025)

1. Glo - ry to God in the high - est, and  
peace to his peo - ple on earth. 2. Lord God, heaven - ly  
King, al - mighty God and Fa - ther, we wor - ship you, we  
give you thanks, we praise you for your glo - ry. 3. Lord Je - sus  
Christ, on - ly Son of the Fa - ther, Lord God, Lamb of God, 4. you  
take a - way the sin of the world: have mer - cy  
on us; 5. you are seat - ed at the right hand of the Fa - ther: re -  
ceive our prayer. 6. For you a - lone are the Ho - ly One,  
you a - lone are the Lord, 7. you a - lone are the Most  
High, Je - sus Christ, with the Ho - ly Spi - rit, in the  
glo - ry of God the Fa - ther. A - men.

PSALM: 16

*Antiphon: Sing this line where indicated below*



1 Protect me O God for I take [refuge] in you;\*  
I have said to the Lord, ... "You are my Lord, ... my good a-[bove] all other."

2 All my delight is upon the godly that are [in] the land,\*  
upon those who are noble a-[mong] the people.

3 But those who run after [o]-ther gods\*  
shall have their [trou]-bles multiplied.

4 Their libations of blood I [will] not offer,\*  
nor take the names of their gods up-[on] my lips.

*Antiphon*

5 O Lord you are my portion [and] my cup;\*  
it is you who up-[hold] my lot.

6 My boundaries enclose a [pleas]-ant land;\*  
indeed I have a [good]-ly heritage.

7 I will bless the Lord who [gives] me counsel;\*  
my heart teaches me [night af ]-ter night.

8 I have set the Lord [always] before me;\*  
because he is at my right hand I [shall] not fall.

*Antiphon*

9 My heart therefore is glad, ... and my [spirit] rejoices;\*  
my body also shall [rest] in hope.


10 For you will not abandon me [to] the grave,\*  
nor let your holy one [see] the pit.

11 You will show me the [path] of life;\*  
in your presence there is fullness of joy, ...  
and in your right hand are pleasures for-[ev]-ermore.

*Antiphon*

The psalm is sung in Anglican chant, also known as English chant, a way to sing unmetrical texts, including psalms and canticles from the Bible, by matching the natural speech-rhythm of the words to the notes of a simple harmonized melody.

SEQUENCE HYMN: LEVAS 158 *Make me a blessing* (vs. 1, 2 before the Gospel, v. 3 after)



1. Out in the high-ways and by-ways of life, ma-ny are wea-ry and sad; \_\_\_\_\_  
2. Tell the sweet sto-ry of Christ and His love; Tell of His power to for-give: \_\_\_\_\_  
3. Give as 'twas gi-ven to you in your need; Love as the Mas-ter loved you; \_\_\_\_\_

Car-ry the sun-shine where dark-ness is rife, ma-king the sor-ro-wing glad. \_\_\_\_\_  
Oth-ers will trust Him if on-ly you prove true ev-ery mo-ment you live. \_\_\_\_\_  
Be to the help-less a help-er in-deed; Un-to your mis-sion be true. \_\_\_\_\_

Make me a bles-sing, make me a bles-sing, Out of my  
life \_\_\_\_\_ May Je-sus shine; \_\_\_\_\_ Make me a bles-sing, O  
Sav-ior, I pray, \_\_\_\_\_ Make me a bles-sing to some-one to-day \_\_\_\_\_

Words: Ira B. Wilson (1880-1950)

Music: George Schuler (1882-1973); ©1924 George S. Schuler; renewed 1952 The Rodeheaver Co

**WORDS:** by Ira B. Wilson (1880-1950), an American music composer and publisher.

**MUSIC:** by George Stark Schuler (1882-1973), an American music composer who served on the faculty of Moody Bible Institute.

**OFFERTORY ANTHEM:** *I know that my Redeemer liveth*, from Handel's *Messiah* – Sally LeSchofs, soprano

George Frideric Handel (1685 - 1759) was a German-born British composer and innovator of the organ concerto. He's considered one of the greatest composers of his time, and his operas, oratorios, and instrumental music dominated London for over 30 years. Handel's most famous work is the 1741 oratorio *Messiah*, which features the "Hallelujah" chorus and has become a Christmas staple. He also composed the beloved oratorios *Saul* and *Israel in Egypt* in 1739, and the famous orchestral suites *Water Music* and *Music for the Royal Fireworks*.

**SANCTUS: Santo, santo, santo (Argentine Santo)** ("Holy, holy, holy.") - The Cathedral Choir & Congregation.

Ho - ly, ho - ly, ho - ly. My heart, my heart a-dores you! My  
*San-to, san-to, san-to. ¡Mi co - ra - zón te a-do - ra! Mi*

5  
 heart knows how to say to you: you are ho - ly, Lord!  
*co - ra - zón te sa - be decir: ¡San-to e-res, Se - ñor!*

Source: Hymn 595, *Glory to God*  
 Text: Trad. Argentine  
 Music (ARGENTINE SANTO 6.7.8.5): Trad. Argentine

**WORDS:** The Sanctus (Latin: Sanctus, "Holy") forms part of the liturgy for Ordinary time and is sung (or said) as the final words of the Preface of the Eucharistic Prayer of remembrance, consecration, and praise.

**FRACTION ANTHEM: LEVAS 270 Lamb of God** - The Cathedral Choir & Congregation

Lamb of God, you take a -

way the\_ sins\_ of the world: have mer - cy on us. \_\_\_\_\_ Lamb of

God, you take a - way the\_ sins\_ of the world: have mer - cy on

us. \_\_\_\_\_ Lamb of God, you take a - way the\_ sins\_ of the

world: \_\_\_\_\_ grant\_ us\_ peace. \_\_\_\_\_

Music: Marjorie Landsmark-DeLewis (1920–2017)  
 Copyright © August 1990 Marjorie Landsmark-DeLewis

MUSIC NOTES (for previous page):

A Fraction Anthem is a text spoken or sung during the Holy Eucharist at the point when the celebrant breaks the consecrated bread. "Christ our Passover" (Pascha Nostrum) and the "Agnus Dei" (Lamb of God) are the two traditional Fraction anthems, but our several approved Episcopal hymnals include a rich selection of fraction anthems, ranging from traditional plainchant to settings by modern composers.

The setting is by Marjorie Landsmark-DeLewis (b. 1930) one of Juilliard's first African-American graduates, who occupies a special place in the ranks of American dance musicians. Over the course of her distinguished career, she worked with Agnes de Mille as rehearsal pianist for the American Ballet Theater—and she is still active today, well into her 90s.

**COMMUNION HYMN: LEVAS 203** *There is a balm in Gilead* – The Cathedral Choir

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of four staves of music. The first staff begins with the lyrics "There is a balm in Gil - e - ad to make the wound - ed". The second staff continues with "whole; There is a balm in Gil - e - ad to heal the sin - sick soul." and ends with a double bar line and the word "Fine". The third staff contains three numbered verses: "1. Some - times I feel dis - cour - aged, And\_ think my work's in vain. But\_"; "2. If you can - not preach like Pe - ter, If you can - not preach like Paul, You can"; "3. Don't ev - er be dis - cour - aged For\_ Je - sus is your friend, And\_". The fourth staff continues with "then the ho - ly spir - it Re - vives my soul a - gain. \_\_\_\_\_"; "tell the love of Je - sus, And say He died for all. \_\_\_\_\_"; "if you lack for know - ledge, He'll ne'er re - fuse to lend. \_\_\_\_\_" and ends with a double bar line and the initials "D.C.". The lyrics are aligned with the notes on the staff.

Words: Traditional

Music: American Melody; arr. Carl Haywood (b. 1949), from *The Haywood Collection of Negro Spirituals*, copyright © 1992.

This traditional African American spiritual dates back to at least the 19th century. The "balm in Gilead" references the Old Testament, particularly Jeremiah 8:22. In the Old Testament, the balm of Gilead is a healing compound, symbolizing spiritual medicine for Israel and sinners, but the spiritual's lyrics focus on the New Testament concept of salvation through Jesus Christ. The arrangement is by Dr. Carl W. Haywood (b. 1949), who serves as Director of Choral Activities at Norfolk State University and as conductor for the 105 Voices of History, the Historically Black Colleges and Universities Choir.

## CLOSING HYMN: 182 *Lift Ev'ry Voice and Sing*

1. Lift ev-ery voice and sing, till earth and heav - en ring, Ring with the har - mo - nies of  
2. Ston - y the road we trod, bit - ter the chast - ening rod, Felt in the days when hope un -  
3. God of our wear - y years, God of our si - lent tears, Thou Who hast brought us thus far

lib - er - ty; Let our re - joic - ing rise, high as the lis - tening skies, Let it re  
born\_\_ had died; Yet with a stead - y beat, have not our wear - y feet, Come to the  
on\_\_ the way; Thou Who hast by Thy might, led us in - to the\_\_ light, Keep us for

sound loud as the roll - ing sea. Sing a song full of the  
place for which our par - ents sighed? We have come o - ver a  
ev - er in the path, we pray. Lest our feet stray from the

faith that the dark past has taught us, Sing a song full of the  
way that with tears has been wa - tered, We have come, tread - ing our  
plac - es, our God, where we met Thee. Lest our hearts, drunk with the

hope that the pre - sent has brought us; Fac - ing the ris - ing sun of our new  
path through the blood of the slaugh - tered; Out from the gloom - y past, till now we  
wine of the world, we for - get Thee. Sha - dowed be neath Thy hand, may we for

day be - gun, Let us march on till vic - to - ry\_\_ is won.  
stand at\_\_ last Where the white gleam of our bright star\_\_ is cast.  
ev - er\_\_ stand, True to our God, true to our na - tive land.

Words: James Weldon Johnson (1871-1938)

Music: *Lift Every Voice* J Rosamond Johnson (1873-1954)

In 1899, a young poet and school principal named James Weldon Johnson was asked to address a crowd in Jacksonville FL for the coming anniversary of Abraham Lincoln's birthday. Instead of preparing an ordinary speech, Johnson wrote a poem beginning with a simple but powerful line, a call to action: "Lift ev'ry voice and sing." After finishing each stanza, he handed over the lyrics to his classically trained brother, John Rosamond Johnson, who put the words to music. It would become widely known as the "black national anthem" that accompanied the civil rights movement of the 1960s and 1970s.

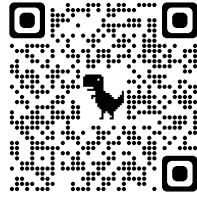
**POSTLUDE:** *Hear Me, Redeemer* by Henry Mollicone - Canon Adrien Cotta.

Henry Mollicone (1946-2022) was an American composer, musical instructor, and Santa Clara University faculty member who was well known in our area and nationally.

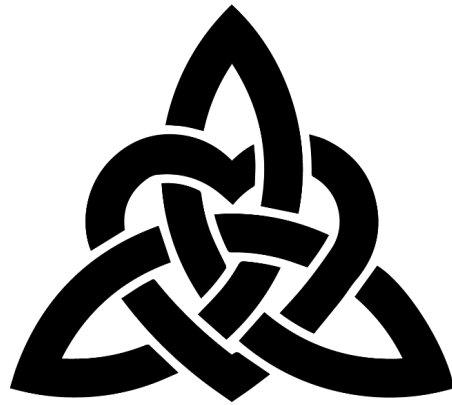
**CARILLON POSTLUDE**

**Carillonneur:** Canon Shane Patrick Connolly

Do you enjoy the music at Trinity Episcopal Cathedral?  
Support our tradition of beautiful liturgical music with a gift to Trinity today!



Scan this QR Code to give online, or  
text-to-give a donation amount to (408) 317-1327



**TRINITY  
EPISCOPAL  
CATHEDRAL**

IN THE HEART OF SAN JOSÉ